2 9 VIII 1952

ROYAUME DE BELGIQUE. KONINKRIJK BELGIE.

Coordination (1)

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires étrangères, le 3 juillet 1952, d'une demande d'avis sur un projet de loi "portant approbation du second protocole à la Convention signée à La Haye, le 18 février 1950 , portant unification des droits d'accise et de la rétribution pour la garantie des ouvrages en métaux précieux entre le Royaume de Belgique, le Grand-Duché de Luxembourg et le Royaume des Pays-Bas, signé à La Haye, le 27 mai 1952", a donné en sa séance du 9 juillet 1952 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 3e Juli 1952 door de Minister van Buitenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "houdende goedkeuring van het tweede protocol bij het Verdrag, ondertekend op 18 Februari 1950, te 's Gravenhage , houdende unificatie van accijnzen en van het waarborgrecht van werken van edel metaal, tussen het koninkrijk België, het Groothertogdom Luxemburg en het koninkrijk der Nederlanden, ondertekend op 27 Mei 1952, te 's Graven hage", heeft ter zitting van 9 Juli 1952 het volgend advies gegeven :

Le projet ne soulève pas d'observations.

Bij het ontwerp zijn geen opmerkingen te maken.

La chambre était composée de		De kamer was samengesteld uit	
Messieurs :	J.SUETENS,	premier président du Conseil d'Etat,	président,
de Heren :		eerste-voorzitter van de Raad van State,	voorzitter,
	M.SOMERHAUSEN,	conseillers d'Etat,	
	G.VAN BUNNEN,	raadsheren van State,	
	E.VAN DIEVOET,	assesseurs de la section de législation,	
	F.DUCHENE,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	G.PIQUET,	greffier adjoint,	greffier.
		adjunct-griffier,	griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G.PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J.SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre des Affaires étrangères.
uitgifte afgeleverd aan de H.Minister van Buitenlandse Zaken.

Le 1952.

De 1952.

Pour le Greffier du Conseil d'Etat,
Le Greffier adjoint,

Voor de Griffier van de Raad van State,
De Adjunct-griffier,